

Bénédictine Shawky-Milcent.
Traverses 19-21. Université Grenoble Alpes.

Écriture d'une lecture et lecture de soi

Je me propose, dans cette communication, d'interroger les liens entre écriture d'une lecture et appropriation. Par appropriation, j'entends le processus singulier par lequel un lecteur, puisant dans ses ressources personnelles et mobilisant différentes facultés, fait sienne une œuvre littéraire, tout en mettant du sien, créant ainsi en lui une trace susceptible de s'inscrire dans sa mémoire.

« Afin de pouvoir passer de l'acte de lecture à l'acte d'écriture, il faut avoir su s'approprier ce qu'on a lu, car on ne saurait écrire qu'à partir de l'appropriation particulière de ce que l'on commente » écrit Brian T. Fitch (2000). Mais de quels gestes appropriatifs l'écrit de réception procède-t-il ? En quoi reflète-t-il ou altère-t-il l'appropriation non stabilisée à laquelle se livre le lecteur ? Quels sont ses liens avec le « texte du lecteur » ? Quels écrits de réception seraient au plus près du tissage créé par le lecteur dans son for intérieur, tissage fait de proximité et de distance avec le texte, mêlant sensibilité, imagination, émotion et réflexion ? Ces questions seront au cœur de mon propos.

Dans un premier temps théorique, à la lumière de la notion d'appropriation telle que la définit l'herméneutique moderne, en particulier P. Ricoeur, j'analyserai les liens entre une appropriation personnelle volatile et l'appropriation telle qu'elle peut s'exprimer dans un écrit de réception.

Dans un second volet didactique, je présenterai l'analyse d'un corpus rassemblant des écrits de travail produits par des élèves de seconde, lors de la lecture et de l'étude du poème en prose de Baudelaire « Chacun sa chimère ». Je montrerai comment chaque élève, en découvrant le texte, se place dans un rapport au temps particulier, et trace ensuite un cheminement de lecture singulier, confirmant que « comprendre » c'est bien, selon la formule de Ricoeur, « se comprendre devant le texte ».

Rejoignant un certain nombre de propositions actuelles, je réfléchirai, en conclusion, à ce que pourraient être, dans le cadre scolaire, de véritables écrits appropriatifs, permettant à chaque élève de s'approprier les œuvres littéraires.

Éléments de bibliographie

Barré-de Miniac Christine, *Le Rapport à l'écriture, aspects théoriques et didactiques*, Paris, Presses Universitaires du Septentrion, coll. « Savoirs mieux », 2000

Bucheton Dominique, *Refonder l'enseignement de l'écriture*, Retz, 2014.

Fitch Brian T., *À l'ombre de la littérature*, XYZ éditeur, coll. « Théorie et Littérature », 2000.

Fourtanier Marie-José, Langlade Gérard, Mazaauric Catherine (dir.), *Le Texte du lecteur, et Textes de lecteurs en formation*, Bruxelles, Peter Lang, coll. « ThéoCrit », vol.1 et 2, 2011

Fourtanier Marie-José, Langlade Gérard, « La question du sujet lecteur en didactique de la lecture littéraire », in E. Fallardeau, C. Fisher, C. Simard, N. Sorin (dir.), *La didactique du français. Les voies actuelles de la recherche*, Laval, Presses Universitaires de Laval, 2007, p. 101-123.

Fourtanier Marie-José, Mazaauric Catherine, Langlade Gérard, « Cartographie des concepts convoqués dans une approche de la lecture littéraire », document non publié.

Langlade Gérard, « Chartreuse(s) de Parme, d'une lecture subjective à l'autre », in *L'expérience du sujet lecteur : travaux en cours*, Recherches & Travaux, Grenoble, Ellug, 2013, p. 40

Ricoeur Paul, *Du texte à l'action, Essais d'herméneutique II*, Paris, Le Seuil, coll. « Points essais », [1986], 1998.

Rouxel A. & Langlade G. (dir.), *Le sujet lecteur, Lecture subjective et enseignement de la littérature*, Rennes, PUR, coll. « Didact français », 2004